



ComfortSystem – vår erfarenhet din trygghet

# Instruktioner för användare av UPP-TAGET

Positionering högre upp i säng



**ComfortSystem**  
- vår erfarenhet din trygghet



## Innehåll

1. Introduktion	3
2. Instruktioner för bruksanvisningen	4
3. Monteringsanvisning	4
4. Första användningen	6
5. Användning/syfte	6
6. Teknisk data	7
7. Produktinformation	8
8. Beskrivning	9
8.1. Handtag och maximal belastning	9
8.2. Höjjustering av remmen	9
8.3. Montering vid upp-taget – glidskydd	9
8.4. Placering när handtaget uinte används	9
8.5. Införande av remmen, till exempel efter rengöring	10
9. Rengöring och desinfektion	11
9.1. Första rengöring/hygien	11
9.2. Desinfektion/sterilisering	11
9.3. Skötselinstruktioner	12
9.4. Användning av rengöringsmedel	12
9.5. Användning av desinfektionsmedel	12
9.6. Skador på delar och ytor	12
10. Säkerhetstips och kvarstående risker	13
11. Förvaring	14
12. Skötsel och underhåll	14
13. Ekonomisk livslängd	15
14. Avfallshantering och återvinning	15
15. Kontaktinformation	15



# 1. Introduktion

Gratulerar till Ert val av tillbehör från ComfortSystem Scandinavia AB. För att garantera att produkten tillverkas med en jämn och hög kvalitet och med så liten miljöpåverkan som möjligt, är ComfortSystem Scandinavia AB certifierade enligt ISO 9001 och ISO 14001!

Produkter som EJ uppfyller våra kvalitetskrav kasseras!

Om produkten, trots kvalitetskontrollen, visar sig vara behäftad med fel, var vänlig kontakta oss för åtgärd. Kontakta oss gärna även vid andra typer av frågor eller problem.

---

## ComfortSystem Scandinavia AB

Vistakullevägen 18  
561 46 HUSKVARNA, Sweden  
Tfn +46 (0)36 51590  
Fax +46 (0)36 50001  
info@comfortsystem.se  
www.comfortsystem.se

---



För att få hög säkerhet och nytta av tillbehöret,  
SKALL BRUKSANVISNINGEN LÄSAS IGENOM  
NOGGRANT !



## 2. Instruktioner för bruksanvisningen

Bruksanvisningen riktar sig till utbildad sjukvårdspersonal samt till alla personer som ansvarar för den inledande och fortsatta användningen av produkten.



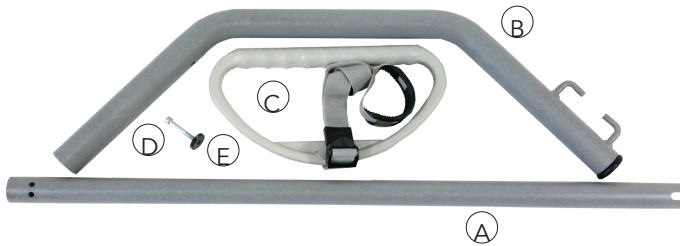
**Vid all användning av produkten krävs att användaren känner till och följer bruksanvisningen. Därför skall bruksanvisningen sparas tills produkten kasseras. För att undvika misstag och garantera felfri användning skall personalen hela tiden ha tillgång till bruksanvisningen.**

Texten och bilderna i bruksanvisningen illustrerar inte nödvändigtvis exakt den levererade utrustningen, eftersom vi reserverar oss för ändringar. Ritningar och bilder är inte skalenska.

## 3. Monteringsanvisningar

### 3.1 Montering av Upp-taget i sängbotten

Tillbehöret kan monteras på höger eller vänster sida.



Sätt ner stolpröret (A) i sängens tillbehörsfäst i huvudändan. säkerställ att stolpröret är isatt på rätt sätt genom att försöka vrida på det – **skall Ej gå!**





För därefter överdelen (B) över stolpröret (A). Överdelen ska vara parallell med sängens gavel.

Sätt bulten (D) i den genomgående hålet och dra åt med låsratten (E). Säkerställ att överdelen är fastlåst med stolpröret genom att försöka vrida på det – **skall EJ gå!**



### 3.2 Montering av handtag (C)

Häng handtaget på ett sådant sätt att krokar hindrar handtaget från att glida av Upp-taget.



Får EJ användas i annat läge än det korrekta läge som beskrivs enligt punkt 3.1.  
Får belastas med max 75 kg!



## 4. Första användningen

Läs igenom bruksanvisningen noga innan första användning.

Kontrollera att handtaget inte har skadats under transporten.

Den första rengöringen av handtaget skall utföras med godkända rengörings- och desinfektionsmedel.

Handtaget får endast monteras i avsett tillbehör. Kontrollera att handtaget sitter ordentligt.

## 5. Användningsområde / Syfte

Handtaget används normalt sett vid omvårdnad, sjukvård och rehabilitering. Det får endast användas för detta syfte.

Handtaget är ett tillbehör till vård- och sjuksängar och används för att hjälpa, underlätta och lindra för handikappade personer i ovanstående sängar samt att göra tillhörande vårduppgifter enklare.

Andra användningsområden skall godkännas skriftligen i förväg.

Produkten skall användas som arbetsredskap för sjukvård och lyder under bestämmelserna för arbetsgivarens ansvarsförsäkring (Berufsgenossenschaft BG).



## 6. Teknisk Data

### 6.1 Upp-taget

Höjd:	98 cm
Vikt:	4 kg
Material:	stålrör som pulverlackats

### 6.2 Handtag

Mått:	cirka 30 x 15 cm (handtag)
Höjjusteringsrem:	32–50 cm (mätt från ovansidan av handtaget till lyftbågen)
Max. lyftkapacitet:	75 kg
Vikt:	280 g för handtag med remmar
Användningsförhållanden:	- omgivningstemperatur 10°- 40 ° C - relativ luftfuktighet max. 80% - atmosfärtryck 700 – 1060 hPa



Får ej användas med högre belastning än 75 kg.



## 7. Produktinformation

ECO-grepp upprensningshjälpmedel med rem TGN-RSG70



1. Handtag

2. Justerbar rem

3. Fast rem

4. Hängare med glidskydd

5. Remstyrning

6. Plastspänne







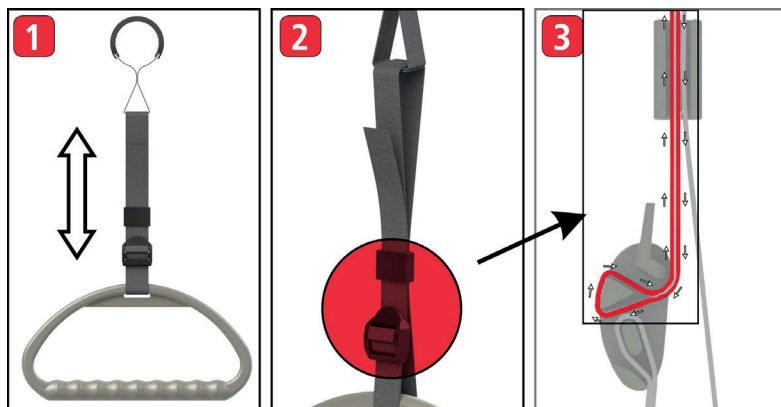
## 8. Beskrivning

### 8.1 Handtag och maximal belastning

Upp-taget underlättar för personer att positionera sig högre upp i sängen. Håll handtaget i den formade delen. Den maximala belastningen är 75 kg.

### 8.2 Höjdjustering av remmen

Höjdjusteringen utförs genom att remmen justeras med plastspännet. Handtaget får inte vara belastat.



Sidovy: Plastspänne + rem

### 8.3 Montering på Upp-taget – glidskydd

Handtaget skall monteras på Upp-taget med hängaren enligt punkt 3.2. Det integrerade glidskyddet skall monteras ordentligt i Upp-tagets fästen.

### 8.4 Placering när handtaget inte används

Om handtaget inte används kan det hängas över Upp-taget. Kontrollera att plasthandtaget inte kan glida av Upp-taget av misstag.



### 8.5 Införande av remmen, till exempel efter rengöring

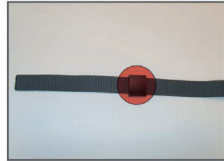
1



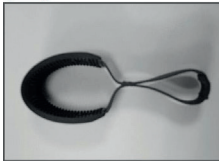
2



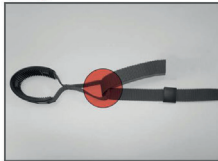
3



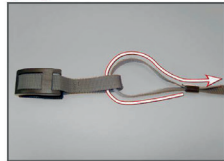
4



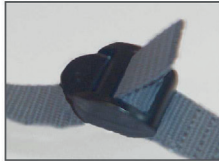
5



6



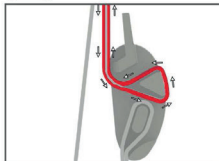
7



8



9



10



Sidovy: Plastspänne + rem



## 9. Normal rengöring

**9.1 Upp-taget:** Rengörs med fuktig trasa. Normalt förekommande rengöringsmedel och desinfektionsmedel kan användas.

**9.2. Handtag:** Tag bort handtaget från Upp-taget innan det rengörs desinficeras. För handtaget användes normalt, för plastmaterial förekommande rengöringsmedel och desinfektionsmedel.

Den justerbara remmen kan tvättas i maskin, max 60 grader. (frånskilj plastdetaljerna före tvätt.)

### 9.3 Användning av rengöringsmedel

Använd ljummet vatten vid rengöringen. Icke-slipande, pH-neutrala rengöringsmedel kan användas i enlighet med punkt 8.5.

### 9.4 Användning av desinfektionsmedel

Använd inte följande ämnen som desinfektionsmedel. De förändrar och skadar materialets egenskaper, vilket kan göra att materialet går sönder och därmed orsaka personsador.

- Alla fenoler eller fenolderivat och andra aromatiska kolväten
- Organiska klorider eller oorganiska ämnen med aktiv klorid
- Baser
- Alla formaldehyder och/eller andra aldehyder samt derivat

### 9.5 Skador på delar och ytor

Om det finns synliga skador på handtaget och dess delar skall det bytas omedelbart.



Eftersom plast endast delvis är åldersbeständigt bör du undersöka delar som är viktiga för säkerheten under de regelbundna säkerhetskontrollerna och byta ut dem vid behov.



Obs! Av säkerhetsskäl får inte andra vätskor än vatten (till exempel lösningsmedel, oljor, baser, syror, rengöringsmedel och desinfektionsmedel) tränga in i eller finnas på delar av handtaget.

Viktig: Handtaget får inte behandlas i tryckkammare, autoklav, steriliseringsmaskin, rengöringsmaskin eller desinfektionsmaskin.

Endast rekommenderade rengöringsmedel/rengöringsmetoder får användas.

Det kan uppstå permanenta skador eller fel på materialet om skadliga ämnen används, vilket i sin tur kan leda till risk för personskador.

## 9.6 Hygien

Hygienen säkerställs genom att handtaget tillverkats av Polypropylen och har en form som gör det enkelt att rengöra. Inga ytterligare biocider har använts, vilket minskar risken för allergier.

Handtaget bör rengöras regelbundet, och alltid innan en ny brukare skall använda detta.



## 10. Säkerhet och kvarstående risker



Denna bruksanvisning skall läsas och följas innan handtaget används.

Handtaget får inte användas om det finns synliga defekter som kan innebära fara för patienter, anställda eller tredje part.

Användaren skall kontrollera att handtaget och lyftbågen är i pålitligt och gott skick innan de används.

Felaktig användning av handtaget kan leda till risk om:

Funktionerna inte används på avsett vis.

Handtaget används av barn under 12 års ålder.

Den säkra arbetsbelastningen på 75 kg överskrids, eftersom handtaget då kan ta skada eller gå sönder.



### Varning

Uppresningshjälpmedlet och remmarna klarar hög dragbelastning under normal användning.

Handtaget får inte roteras flera gånger (> 180° inklusive rem runt den vertikala mittpunkten i upphängt läge). Annars kan handtaget skadas.





## 11. Förvaring

**Vidtag följande åtgärder innan handtaget läggs undan för förvaring:**

1. Kontrollera funktionen innan förvaringen.
2. Täck över eller packa in handtaget så att det inte blir smutsigt eller skadas. Skydda handtaget från permanent UV-strålning.
3. Bifoga förvaringsdatum (på grund av underhållsvillkoren).
4. Kontrollera att bruksanvisningen och alla klistermärken finns tillgängliga.
5. Förvara endast i stängda rum (10–40 °C, max. 80 % luftfuktighet).

## 12. Skötsel och underhåll

Handtagen är i allmänhet avsedda för en livslängd på 5 år och kräver extremt lite underhåll, eftersom det under produktutvecklingen lagts stor vikt vid att de ska vara lätta att sköta.

Erfarenheterna visar dock att vårdslöst eller hårdhänt handhavande under den dagliga verksamheten leder till att produkterna slits snabbare utan att tillverkaren kan ha någon direkt inverkan på detta.

Därför bör användaren genomföra rutinmässiga underhållskontroller så att produkten får största möjliga användningsgrad.

Underhållet bör endast skötas av kompetenta specialister.

Tillverkaren är endast ansvarig för produktens säkerhet och pålitlighet om den underhålls regelbundet och används i enlighet med de användnings-, skötsel- och säkerhetsanvisningar som finns i den här bruksanvisningen.

Om allvarliga fel eller brister som inte går att reparera upptäcks under inspektion eller underhåll, får produkten inte användas.



Rent allmänt utgår tillverkaren från att vård- och sjuksängarna underhålls enligt gällande bestämmelser, eftersom de är arbetsredskap som lyder under bestämmelserna för förebyggande av arbetsskador i arbetsgivarens ansvarsförsäkring. Även tillbehör – till exempel handtag – skall genomgå säkerhetskontroller.

**Det är särskilt viktigt att kontrollera att utrustningen är komplett, säker att använda och inte för gammal och sliten.**

Samtliga av handtagets komponenter med synlig montering skall kontrolleras med avseende på skrapmärken, repor eller andra spår av förlitning under inspektionen eller funktionskontrollen. Orsaken till förlitningen skall fastställas och åtgärdas genom att komponenterna byts ut. Alla anslutningar och justeringar skall göras korrekt.

## 13. Ekonomisk livslängd

Vid korrekt användning, rengöring, skötsel och reparation har handtaget en förväntad livslängd på 5 år.

## 14. Avfallshantering

**Handtaget innehåller delar av PP, POM och PVC.**

De plastdelar som byts ut vid underhåll och reparationer skall avfallshandteras i enlighet med gällande lagar och förordningar.

## 15. Kontaktinformation

**ComfortSystem Scandinavia AB**

Vistakullevägen 18

561 46 HUSKVARNA

Telefon +46 36 51590

Fax +46 36 50001

Mail: [info@comfortsystem.se](mailto:info@comfortsystem.se)

[www.comfortsystem.se](http://www.comfortsystem.se)



## Vår erfarenhet - din trygghet

ComfortSystem har sedan starten 1987 haft i stort sett samma ägarstruktur och verkat under samma namn – ett faktum som idag är närmast unikt i branschen! Vår långa erfarenhet och kunskap kring vårt produktsortiment, gör att du som kund kan känna trygghet i ditt val av leverantör.



**ComfortSystem**  
*- vår erfarenhet din trygghet*